



大会

Distr.: Limited
9 May 2018
Chinese
Original: English

新闻委员会

第四十届会议

2018年5月1日至11日

议程项目 10

审议和通过委员会提交大会

第七十三届会议的报告

报告草稿

报告员: Hajime Kishimori (日本)

第三章

一般性辩论

1. 下列会员国代表在一般性辩论中发了言: 埃及(代表 77 国集团和中国)、萨尔瓦多(代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、巴拉圭(代表西班牙语之友小组)、俄罗斯联邦、尼泊尔、摩洛哥、阿尔及利亚、阿根廷、中国、乌克兰、塞内加尔、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、泰国、阿塞拜疆、大韩民国、美利坚合众国、葡萄牙、智利、日本、古巴、巴基斯坦、哥斯达黎加、孟加拉国、以色列、巴西(代表葡萄牙语国家共同体)、亚美尼亚、印度、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、巴拉圭、利比里亚和南非。以下观察员也发了言: 欧洲联盟、巴勒斯坦国和法语国家国际组织。

2. 委员会主席扬·基克特(奥地利)在一般性辩论前发了言。主席指出, 媒体格局正经历着比以往任何时候都更加迅速的变化, 从简单地提供信息转变为进行形式复杂的多层面互动。人们希望不仅仅作为一个整体得到信息, 而是作为个体参与; 提供和接受反馈; 提议、辩论和决定; 通过共同话语直接为塑造他们的世界作出贡献。全球传播事务副秘书长艾莉森·斯梅尔也发了言, 并回复了会员国的评论意见和询问。

3. 在讨论委员会需处理的实质性问题时, 代表们从关于传播和全球媒体格局的国家和国际视角, 讨论了联合国公共信息政策和活动。反复出现的主题除其他外



包括：新闻部开展的宣传活动；使用多种语文和使用正式和当地语文；网播和会议报道；利用传统媒体和新媒体；联合国新闻中心的相关性；青年作为联合国目标受众的重要性；新闻部改革。

4. 一些发言者、包括代表大的国家集团的发言者赞扬了新闻部关于可持续发展目标、人权、采取气候行动的必要性、消除对妇女的暴力行为和新闻自由等的宣传活动。许多发言者重点指出了他们与该部在此类活动中富有成效的合作关系。一位代表呼吁新闻部继续重点关注非洲的需要。其他发言者特别指出了新闻部在就消除贫穷、气候变化、人权和裁军等全球问题提供客观可信的信息方面所作的贡献。

5. 使用多种语文仍然是许多代表团十分重视的问题。一些发言者、包括代表大的国家集团的发言者特别指出，使用多种语文对于有效地向公众宣传联合国的工作并争取他们的支持至关重要，并呼吁平等使用六种正式语文制作和散发新闻材料。一些发言者、包括代表大的国家集团的发言者指出，西班牙语是全球使用范围第二广的语文，也是联合国网站和其他产品中使用范围第二广的语文，并指出，讲西班牙语的民众对联合国工作显然抱有兴趣，这要求联合国对此作出反应，包括在人员配置决定方面。许多代表称赞新闻部以所有正式语文以及斯瓦希里语、葡萄牙语和当地语文制作材料。一些发言者指出，应进一步让使用多种语文成为联合国信息和传播活动的主流，这将加强效力、问责制和透明度。网站和社交媒体上以所有正式语文提供的信息的数量和质量应具有可比性。另一些代表团指出，需要利用现有资源，以费用不变的方式实现使用多种语文这一目标。一些发言者、包括代表大的国家集团的发言者表示继续关切新闻资料中使用的正式语文之间的差异。

6. 许多代表团表示需要以所有正式语文提供存档网播。另一些国家明确表示继续对每日新闻稿仍未以所有六种正式语文提供表示关切。在这方面，其他发言者谈到虚假消息和“假新闻”的危险，包括不应限制传播联合国的原创内容，以及新闻部应继续努力打击虚假信息。一位代表指出，新闻部的新网站已成为更加方便用户、更现代和更面向公众的信息来源。几位代表肯定了联合国新闻智能手机应用程序的实用性。

7. 一些发言者、包括代表大的国家集团的发言者强调，必须继续使用电视、电台和印刷品等传统媒体，以便向大量民众、包括没有接入互联网的民众传送信息，并对发达国家和发展中国家之间的数字鸿沟继续扩大表示关切。一些发言者指出，虽然新媒体提供了扩大联合国的覆盖面和影响范围的机会，但传统媒体、特别是广播电台仍然有效，必须继续使用，以接触到尽可能广泛的受众，并呼吁新闻部平衡使用不同的传播工具。

8. 许多发言者、包括代表大的国家集团的发言者称赞联合国新闻中心发挥了至关重要的作用，通过使用官方和地方语言，吸引地方受众，动员各方支持联合国在世界各地的工作。联合国新闻中心的任何合理化工作都应逐案进行。一些代表呼吁加强对联合国新闻中心的支持。

9. 一些代表、包括代表大的国家集团的代表特别指出了与青年接触交流对于传播联合国的目标和理想的重要性。

10. 许多发言者、包括代表大的国家集团的发言者表示支持新闻部更名为“全球传播部”及该部门改革，同时指出，这种改革应考虑到新闻委员会所确定的使用多种语文等优先事项，并且必须包括与会员国进行协商。一个代表团强调，改革不应导致已证明有效的传播工具被弃用。另一个代表团强调，应以不增加费用的方式实施改革。

11. 一些代表团表示支持巴勒斯坦问题特别新闻方案，其他代表团则表示，该方案对地区局势的报道带有偏见和误导性。一些发言者、包括代表大的国家集团的发言者赞扬了新闻部为巴勒斯坦记者提供的培训方案。

12. 一些发言者强调，传播工作应符合《联合国宪章》的宗旨和原则与国际法，特别是主权和不干涉国家内政的原则。一个代表团强调，联合国的行动和传播应协同进行，言论与行动应相辅相成。

13. 一个大的国家集团的代表承认，必须与民间社会、学术界和私营部门建立战略联盟，以增强联合国信息。一些代表肯定了联合国学术影响在调动学术研究界支持《2030 年可持续发展议程》和促进全球公民意识、人权和宽容以打击暴力极端主义方面所做的工作。其他代表对大屠杀和联合国外联方案与记住奴隶制方案表示支持。一个代表团表示特别赞赏达格哈马舍尔德图书馆的工作。

14. 副秘书长在答复会员国所作的评论和询问时表示，需要更加令人信服地讲述联合国的故事，形成更有效的报道，新闻部正着眼于这一点，努力改革履行职责的方式。她保证，当改革可能涉及特定产品或服务或调整相关开支时，新闻部将通过适当的机构向大会报告以供其审议。此外，她强调打算继续非正式地向委员会成员通报情况。副秘书长强调，新闻部提供的信息必须准确、公正、全面、平衡、及时、切合实际并使用多种语文。她指出，2018-2019 两年期拟议预算寻求 420 万美元额外资源，以便新闻部能够满足一些使用多种语文的要求，但这些资源未获核准，而且新闻部还承受了进一步的预算削减。尽管如此，她坚定地表示新闻部将继续通过使用其富有才干的人力资源，利用技术工具以及与语言学校和大学的伙伴关系提供的机会，努力实现使用多种语文。关于秘书处不同部门的网站，由这些网站的作者负责内容，新闻部已在现有资源范围内尽可能协助其他站点实现最本地使用多种语言。直属新闻部职责范围内的 158 个网站和安全理事会、大会、经济及社会理事会及其各主要委员会的网站完全保持六种正式语文版本。鉴于社会网络网站作为一种新的传播工具的重要性，新闻部建立了每种正式语文以及斯瓦希里语和葡萄牙语社交媒体小组，同时继续充分致力于制作音频、视频和印刷品，向具有不同能力、属于不同世代的受众传送信息。副秘书长还宣布，从 2019 年开始，新闻部向新闻委员会提交的报告将涵盖 7 月至 12 月期间的工作，向特别政治和非殖民化委员会提交的报告将涵盖 1 月至 6 月期间的工作，以确保连贯和全面地介绍新闻部的工作。